

О, БОЖЕ ПРАВЫЙ!..

PIETA, SIGNORE!..

Перевод с итальянского
Н. Спасского

А. СТРАДЕЛЛА
A. STRADELLA

Andantino

Musical score page 1. The score consists of three staves. The top staff is treble clef, 3/4 time, key signature of two sharps. The middle staff is bass clef, 3/4 time, key signature of two sharps. The bottom staff is bass clef, 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line starts with a long rest followed by eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note patterns. The vocal part has lyrics: "Нар" and "pp". The piano part includes dynamics "col 8-va in basso ad libitum". Measure numbers 1 through 6 are present above the staves.

Musical score page 2. The score continues with three staves. The top staff is treble clef, 3/4 time, key signature of two sharps. The middle staff is bass clef, 3/4 time, key signature of two sharps. The bottom staff is bass clef, 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line begins with eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note patterns. Dynamics include "f", "p", and "tr". The piano part includes "8vb" and a dynamic "tr". Measure numbers 7 through 12 are present above the staves.

Musical score page 3. The score continues with three staves. The top staff is treble clef, 3/4 time, key signature of two sharps. The middle staff is bass clef, 3/4 time, key signature of two sharps. The bottom staff is bass clef, 3/4 time, key signature of one sharp. The vocal line begins with eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note patterns. Dynamics include "f", "p", "dim.", and "pp". The piano part includes "col 8-va in basso ad libitum". Measure numbers 13 through 18 are present above the staves.



O! Бо - же пра - вый,
Pie - ta, Si - gno - ge,

будь ми - ло -
di me do -

19

8vb

pp

26

сер - дным,
len - te,

будь ми - ло - серд!
Si - gnor, pie - ta!

Е - сли кте
Se a te

26

p

32

бе дой - дут мо - и моль - бы,
giun - ge mi - o pre - gar,

не на - ка -
non mi pu -

32

p

36

жи ме - ня, о, Гос - подь!
ni - sea il tu - - - o, ri - gor.

и не су - ро - вый,
Me - no se - ve - ri,

cresc.

40
пол - ий про - щень - я на ме - ни я ты взор о - бра -
cle - men - ti o gno - ga, vol - gi i tuo i squar - di so - pra di

41
f *p*

46
ти, взор о - бра - ти! В гне - ве - у - жас - ном,
me, so - pra di me! Non fi - a ma - i,

46
p

51
ва - де - кро - - ме - шном, в стра - шных му - че - - ньях,
che nell' in - - fer - - no si - a dan - na - to

cresc.

51
cresc.

55
ritard. *tr* a tempo
в пла - ме - ни ве - чном - по - ги бнуть не дай.
nel fuo - со е - ter - no dal tu - o gi - gor!

cola vota

a tempo

f

O, Bo - же!
Gran Di - o!

O, Bo - же
giam - ma - i

в стра - шных my -
si - a dan -

59

espressivo

64

cresc.

ritard.

tr

f

че - ньях, в пла - ме - ни ве - чном - по - ги - бнуть не дай. Ты
на - то, nel fuo - со е - ter - no dal tu - o ri - gor, dal

cola voce

cresc.

a tempo

мне не дай!
tuo ri - gor!

O Bo - же
Pie - ta Si -

69

a tempo

Fine

8-va in basso ad lib. - - -

пра - вый О Bo - же мой будь ми - ло -
gno - ге, Si - gnor, pie - ta di me do -

75

d.

d.

p.

p.

p.

80

се - рдым, Ес - ли к те - бе - - дой - дут мо - ле - нья, дой - дут мо -
len - te; se a te giun - ge il mio pre - ga - te, il mio pre -

cresc.

80

cresc.

86

ле - нья, то не су - по - вый, по - лный про - ще - нья
gar, me - no se - ve - ri, cle - men - ti o gno - га,

86

91

на ме - ня Ты, Да на ме - ня Твой взор о - бра -
vol - gi tuo i squar - di, deh, vol - gi i squat - di su - me, Si -

91

cresc. *sf* *p*

96

ти, взор о - бра - ти! О, Бо - же
gnor, su - me, Si - gnor! Pie - ta, -Si

96

f *p*

D'al segno al Fine